



No. 9

N° 9

---

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Wednesday**  
**December 12, 2007**

**Mercredi**  
**12 décembre 2007**

Daytime Meeting - Sessional Day 9

Séance de l'après-midi - jour de session 9

**1<sup>st</sup> Session**  
**39<sup>th</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session**  
**39<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 18, An Act respecting the disclosure of information about marijuana grow operations. Mr. Sergio.

Bill 19, An Act to amend the Income Tax Act to provide for a tax credit for expenses incurred in using public transit. Mr. O'Toole.

Bill 20, An Act to provide for the direct election of the Niagara Regional Council chair. Mr. Hudak.

Bill 21, An Act to require bilingual signs in provincial parks, parks under the control of the Niagara Parks Commission and at major provincial tourist attractions. Mr. Lalonde.

Bill 22, An Act to establish a deposit and return system for batteries. Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Bill 23, An Act to amend the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act. Mr. Runciman.

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 18, Loi ayant trait à la divulgation de renseignements sur les exploitations de culture de marijuana. M. Sergio.

Projet de loi 19, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu afin de prévoir un crédit d'impôt pour les dépenses engagées au titre des transports en commun. M. O'Toole.

Projet de loi 20, Loi prévoyant l'élection au scrutin général du président du conseil régional de Niagara. M. Hudak.

Projet de loi 21, Loi exigeant l'érection de panneaux bilingues dans les parcs provinciaux, dans les parcs sous le contrôle de la Commission des parcs du Niagara et à l'emplacement d'importantes attractions touristiques provinciales. M. Lalonde.

Projet de loi 22, Loi établissant un régime de consignation pour les piles. M. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Projet de loi 23, Loi modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario. M. Runciman.

---

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr3, An Act respecting St. Andrew's Congregation of The United Church of Canada at Toronto. Mr. Zimmer.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

---

During "Oral Questions", the Speaker repeatedly requested the Member for Toronto–Danforth (Mr. Tabuns) to come to order.

Pendant la période des «Questions orales», le Président demande à plusieurs reprises au député de Toronto–Danforth, M. Tabuns de se comporter.

The Member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

Comme le député refuse d'obéir, le Président le désigne par son nom et l'ordonne de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste du jour de session.

---

**PETITIONS**

Petition relating to announcing the intended construction date for the new Markdale Hospital (Sessional Paper No. P-1) Mr. Murdoch.

Petition relating to safety improvements to Highway 12 through the village of Greenbank (Sessional Paper No. P-3) Mr. O'Toole.

Petition relating to completing the four-laning of Highway 35 (Sessional Paper No. P-9) Ms. Scott.

Petition relating to instituting a collection program of refundable containers (Sessional Paper No. P-11) Mr. Ruprecht.

Petition relating to Family Health Teams (Sessional Paper No. P-19) Mr. Ruprecht.

Petition relating to Construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area (Sessional Paper No. P-23) Mr. Delaney.

Petition relating to ensuring the provision of adequate breastfeeding supports for women in Ontario (Sessional Paper No. P-35) M<sup>me</sup> Gélinas.

Petition relating to gypsy moth infestation (Sessional Paper No. P-38) Mr. Hudak.

Petition relating to names, addresses and photographs of two Lotto 6/49 winners on November 11, 1992 (Sessional Paper No. P-39) Mr. Bisson.

Petition relating to requesting that Employment Insurance premiums not be used to fund the Federal Government's tax cuts for corporations (Sessional Paper No. P-40) Mr. Ruprecht.

Petition relating to funding the Prostate Specific Antigen (PSA) test (Sessional Paper No. P-41) Mr. Runciman.

**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 8, An Act to amend the Education Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

**ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 8, Loi modifiant la Loi sur l'éducation.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

le président

**STEVE PETERS**

Speaker

---